

Zmluva o dielo č. 5486/2006-620

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v platnom znení medzi :

Objednávateľom: Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia medzinárodných záležitostí
Dobrovičova 12
812 66 Bratislava
Zastúpené: Ing. Miroslav Jureňa, minister
IČO : 00156621
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000081105/8180

a

Zhotoviteľom : EKOTREND Slovakia, zväz ekologického poľnohospodárstva
Farská 10
949 01 Nitra
Zastúpené: Ing. Jana Gregušová, poverený zástupca štatutára
IČO : 31117384
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka
Číslo účtu: 1171013556/0200

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom znení tejto zmluvy :

I. Predmet zmluvy

1.1. Predmetom zmluvy je zabezpečenie Dní ekologického poľnohospodárstva SR 2006 (29.9. – 16.10.2006), ktorých cieľom je oboznámiť širokú odbornú i laickú verejnosť so schémou ekologického poľnohospodárstva opatrenia Agroenvironment a životné podmienky zvierat Plánu rozvoja vidieka SR 2004 - 2006 – s jeho podstatou, významom, systémom hospodárenia a prednosťami, prezentovať produkty ekologického poľnohospodárstva s možnosťou ochutnávky bioproduktov a biopotravín, zorganizovať Dni otvorených dverí na ekologických farmách a vytvoriť informačnú kampaň prostredníctvom médií, tlačových konferencií, výstavy fotografií Bio-Nebio a prostredníctvom tlačených materiálov o ekologickom poľnohospodárstve. Financovanie Dní ekologického poľnohospodárstva SR 2006 bude zabezpečené prostredníctvom finančných zdrojov SR a EÚ z Plánu rozvoja vidieka SR 2004 - 2006, zo záručnej sekcie EAGGF cez opatrenie Technická pomoc.

II. Cena a platobné podmienky

2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že za zhotovenie predmetu zmluvy má zhotoviteľ nárok na sumu vo výške 955.000,- Sk vrátane DPH a zhotoviteľ si nebude nárokovať ďalšiu sumu spojenú s predmetom zmluvy.

2.2. Úhrada sa bude realizovať platbou po skončení zrealizovaného projektu/diela. Faktúra musí byť vystavená v slovenských korunách.

2.3. V takto dohodnutej cene podľa bodu 2.1. tejto zmluvy sú zahrnuté všetky náklady spojené s realizáciou predmetu zmluvy.

III. Doba trvania zmluvy

3.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Platnosť zmluvy končí dňom splatnosti faktúry.

3.2. Ak jedna zo zmluvných strán poruší zámerne alebo hrubou nedbanlivosťou závažným spôsobom niektorú z podstatných zmluvných povinností, je druhá strana oprávnená okamžite od zmluvy odstúpiť v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.

3.3. Zmluvu je možné ukončiť na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán alebo na základe písomnej výpovede ktoroukoľvek zo zmluvných strán.

IV. Platobné vzťahy

4.1. Platby za realizované služby vykoná objednávateľ po zabezpečení poskytovaných služieb na základe predloženej faktúry zhotoviteľa do piatich mesiacoch odo dňa jej doručenia, ktorá bude obsahovať vyúčtovanie s uvedením ceny a výšky odplaty za poskytnutú službu.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje uskutočniť plnenie zmluvy riadne a načas.

5.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje

- zorganizovať a zabezpečiť súťaž Biopotravina roka,

- vytvoriť a vytlačiť informačné materiály, adresár výrobcov biopotravín, monotematický časopis, videá a mediálne výstupy o ekologickom poľnohospodárstve a ku Dňom ekologického poľnohospodárstva

- zabezpečiť prevádzku informačných stánkov

- inštalovať výstavu fotografií Bio-Nebio vrátane jej prenájmu

- zabezpečiť Dni otvorených dverí ekologických farmách (prehliadka farmy, možnosť rozhovoru s farmárom, ukážky prác na farme, možnosť ochutnávky produktov farmy)

- zabezpečiť prevádzku informačných internetových portálov počas trvania Dní ekologického poľnohospodárstva informujúcich o nich a o aktuálnych aktivitách Dní

- zabezpečiť tlačovú konferenciu v Nitre pri ukončení Dní ekologického poľnohospodárstva

5.3. Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odmenu do piatich mesiacov od predloženia faktúry.

5.4. Ak zhotoviteľ zabezpečuje vykonanie diela prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi akoby dielo vykonával sám.

5.5. Oprávnení kontrolní zamestnanci budú môcť vykonávať u zhotoviteľa kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou projektu (predmetu zmluvy) financovaného z Plánu rozvoja vidieka SR 2004 - 2006.

VI. Špeciálne ustanovenia

6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodatok k tejto zmluve musí byť očíslovaný a uzatvorený písomnou formou a musí byť prehlásený oboma zmluvnými stranami za neoddeliteľnú časť zmluvy.

6.2. Ostatné v tejto zmluve neupravené práva a povinnosti sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a príslušnými právnymi predpismi.

6.3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory dohodou, inak rozhodne príslušný slovenský súd.

VII. Záverečné ustanovenia

7.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

7.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je slobodná a vážna, zmluvu neuzatvárajú v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná vôľa nie je nijak obmedzená.


7.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je podrobný rozpočet.

7.3. Zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch, z ktorých si objednávateľ ponechá štyri exempláre a zhotoviteľ si ponechá jeden exemplár.

Bratislava, dňa 27.9.2006


Ing. Miroslav Jureňa, minister




Ing. Jana Gregušová,
poverený zástupca štatutára

EKOTREND Slovakia
zväz ekologického poľnohospodárstva
Farská 10, 949 01 NITRA
IČO: 31 117 384 DIČ: 2020970268

Príloha č. 1

KALKULÁCIA NA DNI EKOLOGICKÉHO POĽNOHOSPODÁRSTVA SR 2006

Biopotravina roka	30 000.- Sk
Výstava Bio-Nebio	20 000.- Sk
Monotematický časopis ku Dňom ekologického poľnohospodárstva	100 000.- Sk
Adresár výrobcov biopotravín	120 000.- Sk
Tlač a mediálne výstupy	10 000.- Sk
Prevádzka portálov www.biospotrebitel.sk , www.ecotrend.sk	15 000.- Sk
Tlač a grafická príprava letáku	100 000.- Sk
Videá o ekofarmách	100 000.- Sk
Mzda koordinátorom	50 000.- Sk
Náklady na cestovné	50 000.- Sk
Kalendár akcií	20 000.- Sk
Infostánky – Bratislava, Košice, Banská Bystrica, Trenčín	240 000.- Sk
Dni otvorených dverí na ekofarmách	80 000.- Sk
Tlačová konferencia – Nitra	20 000.- Sk
Spolu s DPH	955 000.-Sk